



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$0,60

WINDHOEK — 30 December 1994

No. 1004

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Cohen Building, Ground Floor, Casino Street entrance, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$90,00 plus GST per annum, post free in the Republic of Namibia and the Republic of South Africa, obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Windhoek Printers (Pty) Ltd., P.O. Box 1707, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	12,00
Deeds: Lost documents	22,00
Business notices	18,00
Administration of Estates Acts Notices, Forms J 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519	8,00
Third party insurance claims for compensation ...	9,00
Insolvency Act and Company Acts Notices: J.28, J. 29. Forms 1 to 9	15,00

J.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic traffic.	
Change of name (two insertions)	108,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	8,00
Unclaimed moneys — only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	3,00
Butchers' notices	18,00
Lost life insurance policies	8,00
NON-STANDARDISED NOTICES	
Company notices:	N\$
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, et.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	40,00
Declaration of dividends with profit statements, including notes	90,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	120,00

Trade marks in Namibia	40,00
Liquidators' and other appointees' notices	25,00
SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Sales in execution	65,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words	22,00
76 to 250 words	54,00
251 to 350 words	82,00
ORDERS OF THE COURT:	
Provisional and final liquidations or sequestrations	50,00
Reduction or change in capital mergers, offers of compromise	120,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	120,00
Extension of return date	15,00
Supersession and discharge of petitions (J. 158)	15,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$3,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

430/94 VAN DER WESTHUIZEN Hybrecht Elizabeth, 320728 01 0007 8, No. 16 Antradiet Street, Erosark, Windhoek. Barend Nicolaas van der Westhuizen, 260108 01 000 7. Windhoek. Mr. K. Niefert as Nominee of Nambank Trust (Pty) Ltd., Trip Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 156, Windhoek.

352/94 PHILLIPS (born Swartz) Sarah Elizabeth (also known as Sarah), 610816 02 0060 3, Windhoek. Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

628/94 MEYER Johanna Catherina, 070505 01 0006 6, Plot K10, Mariental. Deceased. Windhoek. Mr. K. Niefert, Nominee of Nambank Trust (Pty) Ltd., Trip Centre, Levinson Arcade, P.O. Box 156, Windhoek.

500/94 SEILER Dr. Med Anton, 3 Fliederweg, Munich, Germany. Anna Sofie Edith Seiler (née Paulus). Windhoek. Trust and Mining Co. (Pty) Ltd.

610/94 KNOBLOCH Hans, 110315 01 0001 5, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

493/94 STEINFURTH Karl Heinz, 090611 01 0001 2, Farm Barbarossa, Grootfontein district. Grootfontein, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

228/94 BOSHOFF Michiel Cornelius, 070724 01 0001 3, Koralinehof, Otavi district. Albertina Magdalena Boshoff (born Duvenhage), 190702 01 0009 5. Otavi, Windhoek. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN
DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of *claims if other than 30 days*.

GROVÉ Frida Sigrid, Windhoek, 6 July 1917, 170706 01 0015 1, Otjiwarongo, 26 October 1994. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

RUCK (born Langberg) Erna, Windhoek, 26 May 1909, 090526 01 0002 3, Windhoek, 1 December 1994. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

ULBRICH Ann Grover, Windhoek, 27 August 1914, 140827 01 0002 3, Keetmanshoop, 4 November 1994. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

OPPERMAN Johannes Jacobus Petrus, Windhoek, 12 February 1915, 150212 01 0006 0, Okahandja, 5 November 1994. Margaretha Maria Opperman. Standard Bank Namibia Ltd., (Registered Bank), Trustee Branch, P.O. Box 2164, Windhoek.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIBIA DEVELOPMENT CORPORATION	Plaintiff
and	
WILLEM GERTZE	Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Rehoboth, at **Erf 185, Block "D", Rehoboth, on 22 February 1995, at 10:00**, of the undermentioned property:

CERTAIN	Erf 185, Block "D", Rehoboth;
SITUATE	In the Municipality of Rehoboth (Registration Division "M");
MEASURING	1082 square metres;
IMPROVEMENT	Property divided into two areas namely open unpaved area plus minus 1 000 m ² and a shop complex comprising 4 shop

units with open-sided shed and interlocking paving. Property enclosed by high security fence;

TERMS

10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Rehoboth and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 15th day of December 1994.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
W.H. DICKS
ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
Nimrod Building
Casino Street
Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

In the matter between:

NAMIBIA DEVELOPMENT CORPORATION	Plaintiff
and	
WILLEM GERTZE	Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In execution of a Judgement of the above Honourable Court in the above action, a sale without reserve will be held by the Deputy Sheriff, Rehoboth, at **Erf 14, Block "B", Rehoboth, on 22 February 1995, at 10:30**, of the undermentioned property.

CERTAIN	Erf 14, Block "B", Rehoboth;
SITUATE	In the Municipality of Rehoboth (Registration Division "M");
MEASURING	2 317 square metres;
IMPROVEMENT	Open-sided shed with two storerooms on either side - Main building comprising large sales area and smaller shop units. Property enclosed by high security fence;
TERMS	10% of the purchase price and the auctioneer's commission must be paid on the date of the sale. The further terms and conditions of the sale will be read prior to the auction and lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff, Rehoboth and at the offices of the execution creditor's attorneys.

DATED at WINDHOEK this 15th day of December 1994.

DR. WEDER, KRUGER & HARTMANN
 W.H. DICKS
 ATTORNEYS FOR PLAINTIFF
 Nimrod Building
 Casino Street
 Windhoek

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

WINDHOEK, MONDAY 12 DECEMBER 1994
BEFORE THE HONOURABLE
MR. JUSTICE HANNAH

In the matter between:

A.R. PREUSS	First Applicant
ENGEN NAMIBIA (PTY) LTD.	Second Applicant
and	
ARK FISHING INDUSTRIES (PTY) LTD.	First Respondent
INTERATLANTIC (PTY) LTD.	Second Respondent
NAMIB MARINE SERVICES	Third Respondent
WALFISH BAY COLD STORAGE (PTY) LTD.	Fourth Respondent

Having heard Advocate Van Rooyen, Counsel for the Applicants and having read the Notice of Motion and other documents filed of record:

IT IS ORDERED:

1. That the First Respondent is hereby placed under provisional liquidation in the hands of the Master of this Honourable Court.

2. That a Rule nisi do hereby issue calling upon the First Respondent and all interested parties to show cause at 10:00 on 10 March 1995 why:

- 2.1 the First Respondent shall not be placed into final liquidation;

- 2.2 the costs of this application shall not be costs in the liquidation.

3. That the service of this order be effected -

- 3.1 by the Deputy Sheriff on the registered offices of the First Respondent;

- 3.2 by publication in one edition of the "Republikein" newspaper and the Government Gazette.

BY ORDER OF THE COURT

REGISTRAR
 (MULLER & BRAND - FIRST APPLICANT)
 (A. VAATZ - SECOND APPLICANT)

THE ALIENS ACT, 1937
NOTICE OF INTENTION OF
CHANGE OF SURNAME

I, **THOMAS NAMBUNGU**, residing at O 13/27, Katutura, and employed as Security at Namibia Wines and Spirits Ltd., intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname **NANGOMBE** for the reason that **NAMBUNGU** is not my real surname.

I previously bore the names **THOMAS NAMBUNGU**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **NANGOMBE** should as soon as may be lodge his/her objection, in writing, with a statement of his/her reasons therefor, with the Magistrate of Windhoek.

(Sgd.) T. NAMBUNGU
 Dated: 14 December 1994

1426